

Prot. n. 5283/P  
del 7/10/18

## CONTRATTO

Tra

**ASSOCIAZIONE TEATRO DI ROMA**, con sede a Roma in via dei Barbieri 21 – 00186, P.IVA 02067821005 - CF: 0848180052, nella persona del Direttore Giorgio Barberio Corsetti, e di seguito denominata **TEATRO**

e

**ACCADEMIA NAZIONALE D'ARTE DRAMMATICA "Silvio d'Amico"**, con sede a Roma in Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198, C.F. 80218690586 nella persona del Direttore Daniela Bortignoni, e di seguito denominata **ANAD**

Unitamente di seguito denominati, **le Parti**;

### premessato che

- le Parti hanno in atto un Protocollo d'intesa volto a valorizzare le finalità comuni ai rispettivi Istituti e che prevede, fra l'altro, la tutela e la promozione della tradizione culturale nell'ambito del teatro, dello spettacolo dal vivo e del cinema;
- le Parti intendono individuare e valorizzare i processi formativi che prevedano un diretto coinvolgimento degli allievi neodiplomati nella vita teatrale produttiva e che a tal fine le Parti intendono condividere, a partire dalla stagione in corso, quei progetti che ne favoriscono l'inserimento professionale;

### considerato che

- L'ANAD, nella stagione 2017/18, grazie al sostegno del Ministero dei Beni Culturali e del Turismo e della SIAE, al fine di gettare un ponte tra formazione e professione, ha costituito la Compagnia dell'Accademia formata da giovani diplomati che nella stagione 2019/2020 prosegue la sua attività con il terzo anno di programmazione;
- il TEATRO, ha tra i propri obiettivi quello di accogliere, promuovere e diffondere i nuovi fermenti della creatività teatrale, proponendosi altresì come luogo privilegiato per la crescita professionale dei giovani artisti;
- L'ANAD ha proposto al TEATRO di rinnovare nella stagione 2019/2020 il proprio apporto come partner nella presentazione degli spettacoli della Compagnia dell'Accademia a Roma attraverso la concessione di sale teatrali, spazi per prove e un supporto alla parte tecnica, alla promozione e alla comunicazione dei progetti della Compagnia;
- Il TEATRO ha accolto la proposta prestando la propria collaborazione e mettendo a disposizione gli spazi del Teatro India secondo le modalità e condizioni indicate nel presente accordo;

si conviene e stipula quanto segue:

### Art. 1- Premesse



Accademia nazionale d'arte drammatica **Silvio d'Amico**

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793  
C.F. 80218690586 www.accademiasilviiodamico.it

Le premesse sono parte integrante del presente contratto e ne costituiscono condizione essenziale.

### Art. 2- Oggetto

Le parti concordano di collaborare alla presentazione a Roma, dei seguenti spettacoli della Compagnia dell'Accademia:

- ***Sul lago nero*** di Dea Loher diretto da Paolo Cosentini, n. 2 repliche presso la Sala A, nei giorni **1° e 2 ottobre 2019**, inizio spettacoli ore 18.00 martedì 1° ottobre e ore 20.00 mercoledì 2 ottobre, con montaggio e prove lunedì 30 settembre e smontaggio il 2 ottobre a seguire l'ultima recita;

- ***La ballata dei babbaluci*** scritto e diretto da Marco Fasciana, n. 2 repliche presso la Sala B, nei giorni **1° e 2 ottobre 2019**, inizio spettacoli ore 20.00 martedì 1° ottobre e ore 18.00 mercoledì 2 ottobre, con montaggio e prove lunedì 30 settembre e smontaggio il 2 ottobre a seguire l'ultima recita;

- ***Una bellissima domenica a Creve Coeur*** di Tennessee Williams, regia di Tommaso Capodanno, n. 2 repliche presso la Sala B, nei giorni **5 e 6 ottobre 2019**, inizio spettacolo ore 18.00 il 5 ottobre; ore 20.00 il 6 ottobre, con montaggio il 3 ottobre, prove il 4 ottobre e smontaggio il 6 ottobre a seguire ultima recita;

- ***Le lacrime amare di Petra Von Kant*** di Rainer Werner Fassbinder, regia di Federico Gagliardi, n. 2 repliche presso la Sala A, nei giorni **5 e 6 ottobre 2019**, inizio spettacolo ore 20.00 il 5 ottobre; ore 18.00 il 6 ottobre, con montaggio il 3 ottobre, prove il 4 ottobre e smontaggio il 6 ottobre a seguire ultima recita.

### Art. 3- Condizioni economiche

I prezzi dei biglietti dei singoli spettacoli sono fissati al prezzo di euro 15,00 per il biglietto intero e euro 10,00 per il biglietto ridotto. Eventuali altre riduzioni saranno concordate tra le Parti.

Gli incassi derivanti dalla vendita e prevendita dei biglietti degli spettacoli in programma al Teatro India saranno ripartiti, al netto di IVA e SIAE, come segue: 70% all'ANAD e 30% al TEATRO.

Il pagamento verrà effettuato dal TEATRO a mezzo bonifico bancario a 60 giorni dalla fine delle recite dietro presentazione di regolare fattura. ANAD riconoscerà al TEATRO eventuali costi straordinari documentati relativi al personale tecnico di assistenza.

### Art. 4- Condizioni organizzative

1. L'ANAD provvederà ad inviare al TEATRO, non oltre 10 giorni prima dell'arrivo, le schede tecniche degli spettacoli che indicheranno: gli orari ed il personale richiesto su piazza per il carico, lo scarico, il montaggio, lo



**Accademia nazionale d'arte drammatica Silvio d'Amico**

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793  
C.F. 80218690586 www.accademiasilviodamico.it



smontaggio e per le rappresentazioni; le targhe dei camion per la richiesta degli eventuali permessi; le esigenze particolari tecniche e di montaggio ed ogni altra informazione e/o richiesta legate all'effettuazione dello spettacolo.

2. Sono a carico dell'ANAD tutte le spese relative alla propria attività: compensi e oneri agli scritturati, allestimento e attrezzature sceniche, viaggi, trasporti, montaggio e smontaggio e in generale tutto quanto di sua stretta competenza per l'allestimento e l'esecuzione degli spettacoli, comprese le richieste tecniche che esulino dal normale utilizzo dello spazio palcoscenico.
3. L'ANAD assicura che l'impianto scenico degli spettacoli impegnerà esclusivamente lo spazio scenico del Teatro India.
4. Le parti, con riferimento alla scheda tecnica degli spettacoli (allegato n.1) che costituiscono parte integrante del presente accordo, concordano perciò di porre a carico di ognuna di esse i seguenti servizi:  
facchinaggi per carico e scarico: a carico dell'ANAD;  
personale tecnico per montaggio e smontaggio: il TEATRO metterà a disposizione dell'ANAD n°1 macchinista e n°1 elettricista;  
- personale serale per prove e rappresentazioni: il TEATRO fornirà 1 tecnico di servizio;  
- servizio antincendio (VV.FF) ove previsto: a carico della COMPAGNIA in ragione del 50% debitamente documentate.

Eventuale personale tecnico aggiuntivo dovrà essere richiesto da ANAD, convocato e regolarmente assunto dal TEATRO che provvederà ad addebitarne il costo all'ANAD, mediante emissione di regolare fattura utilizzando i massimali di € 115,00=a prestazione per montaggio/smontaggio e € 56,92=a prestazione per i serali.

Sono a carico del TEATRO tutte le spese relative alla funzionalità e agibilità del Teatro India, compreso un adeguato riscaldamento all'inizio degli spettacoli. È inoltre a carico del TEATRO il personale necessario per il suo funzionamento. Il TEATRO provvederà a tutti gli adempimenti SIAE.

Il presente contratto di rappresentazione teatrale non comporta locazione del TEATRO all'ANAD; pertanto l'uso esclusivo del locale è riservato in qualsiasi momento al TEATRO. Nel corso del contratto il TEATRO può avvalersi della sala per le altre manifestazioni che non siano in concorrenza con l'attività dell'ANAD, previo accordo con l'ANAD, e fatte salve le esigenze tecniche dello spettacolo.

#### **Art.5 - Pubblicità e documentazione**

1. L'ANAD dichiara fin d'ora di essere disponibile a far riprendere in teatro parti della rappresentazione per motivi di cronaca - pubblicità nei tre minuti consentiti.
2. Si dichiara altresì disponibile alle riprese video e fotografiche dello spettacolo solo ed esclusivamente per motivi di documentazione d'archivio.

L'ANAD fornirà una copia in formato elettronico o cartaceo dei materiali pubblicitari, informativi o di documentazione sullo spettacolo per l'archivio del TEATRO (testo, programma di sala, video, locandina, manifesto, rassegna stampa ecc.).



#### Art. 6 - Recesso contrattuale e penali

Eccettuati i casi di forza maggiore riconosciuti dalla legge e dalle consuetudini teatrali in caso di inadempienza di una delle parti contrattuali, la parte diligente riceverà dalla controparte a titolo di penale una somma complessiva di ogni eventuale risarcimento di danni.

#### Art. 7 - Autorizzazioni lavorative e documentazioni

1) Le parti danno atto che, nel rispetto dell'autonomia e della libertà artistica degli autori, il TEATRO non ha sottoposto a controlli preventivi i testi degli spettacoli.

L'ANAD garantisce che gli spettacoli (comprendendosi in tale accezione i testi, la regia, i commenti musicali, gli scenari, i costumi, lo stile di recitazione degli attori ecc.), sono conformi alle previsioni della legge italiana e non violano in alcun modo i diritti dei terzi.

In ogni caso, l'ANAD si farà pieno carico di ogni conseguenza e sarà tenuta a manlevare, sotto tutti i profili, il TEATRO per ogni protesta, denuncia, richiesta, anche giudiziale, che dovesse essere presentata da terzi per asserite violazioni dei loro diritti consumate nel corso delle rappresentazioni degli spettacoli, nonché per eventuali interventi dell'Autorità Giudiziaria o Pubblica Sicurezza, sequestri, inibitorie ecc., causati dagli spettacoli stessi, rispondendo anche dei danni subiti per tali eventi dal TEATRO.

2) Le parti garantiscono reciprocamente di essere munite delle autorizzazioni necessarie per lo svolgimento e l'effettuazione degli spettacoli, e che ogni prestatore d'opera agisce nel rispetto delle norme assicurative, previdenziali e retributive. A tale riguardo ciascuna parte si obbliga a tenere l'altra indenne e sollevata da ogni onere o responsabilità che dovesse derivare dalla non veridicità di quanto dichiarato. L'ANAD si impegna a trasmettere all'amministrazione del TEATRO almeno dieci giorni prima dell'inizio delle recite al Teatro India la seguente documentazione:

- copia del permesso generale SIAE;
- copia del DURC vigente;
- copia del certificato di agibilità INPS – ex ENPALS riferita ad ogni operatore impegnato nella realizzazione della serata, ai sensi degli articoli n.6 e n.10 del D.L.C.P.S. e successive modifiche nonché dell'art.3.

A fronte di eventuali sanzioni applicate al TEATRO dagli organismi competenti e relative alla non corretta applicazione o, al mancato rispetto delle normative previste dalla SIAE e dall' INPS – ex ENPALS, l'ANAD si impegna formalmente a pagare una penale pari all'ammontare della sanzione addebitata al TEATRO;

3) L'ANAD è tenuta a produrre, prima dell'inizio delle attività, la seguente documentazione:

- certificazioni attestanti la classificazione dei materiali, rispetto alla loro reazione al fuoco;
- il materiale scenico (quinte, tendaggi, arredi, ecc.) deve essere di classe di reazione al fuoco non superiore a 2;
- nel caso di scena del tipo integrato nella sala i materiali allestiti nell'area scenica devono essere di classe di reazione al fuoco non superiore a 1;





- certificazioni attestanti la conformità alle norme di sicurezza specifiche delle apparecchiature e degli impianti elettrici (quadri elettrici, lampade, ecc.);
- dichiarazione di conformità, rilasciata da Soggetto abilitato, secondo il D.M. 37108, relativamente ad eventuali impianti elettrici realizzati.

#### **Art. 8 - Adempimenti in materia di salute e sicurezza**

In occasione delle prove e delle repliche previste al Teatro India, per quanto attiene agli aspetti connessi con gli adempimenti previsti in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, di cui al D. Lgs. 81/08 e, più in generale, di sicurezza e prevenzione incendi, si conviene quanto segue:

L'ANAD, in qualità di produttore delegato, provvederà a stipulare i contratti di lavoro con tutti gli artisti, i collaboratori e i tecnici impiegati per la produzione e la rappresentazione degli spettacoli assolvendo ogni incombenza dovuta per legge, in caso di installazione, da parte dei vari Contraenti, di piani praticabili, elementi e attrezzature sospese, consegnerà al Teatro le certificazioni (progetto) e le dichiarazioni di corretto montaggio e, ove necessario, collaudo statico.

- In adempimento a quanto stabilito dal D. Lgs. 81/08, art. 26, il TEATRO consegnerà all'ANAD il Documento contenente le informazioni sui rischi specifici presenti all'interno del TEATRO, le procedure per la gestione delle emergenze adottate, la Valutazione dei Rischi da Interferenze tra le varie attività lavorative, nonché le prescrizioni e limitazioni da adottare durante le attività e le corrette prassi di lavoro. Tale documento viene allegato al presente accordo e ne costituisce parte integrante (Allegato n.2).

Il documento, debitamente sottoscritto dovrà essere restituito da parte dell'ANAD al Teatro prima dell'inizio delle attività lavorative.

#### **Art. 9 - Codice etico dell'Associazione Teatro di Roma**

L'ANAD prende atto che l'Associazione Teatro di Roma ha adottato il Codice Etico nell'ambito del modello di organizzazione e gestione, ex D. lgs. 23112001 e dichiara di ben conoscere il Codice Etico (scaricabile dal sito: [www.teatrodiroma.net](http://www.teatrodiroma.net)) e si impegna ad osservare puntualmente i principi e le disposizioni in esso contenuti.

#### **Art. 10 - Inviti**

Il TEATRO riserverà all'ANAD n. 10 posti omaggio sulle prime dell'1° e del 5 ottobre 2019 e n. 6 posti su tutte le altre recite.

#### **Art. 11 - Responsabilità**

Il TEATRO e l'ANAD si impegnano in particolare a rispettare le leggi e le norme di settore, gli accordi AGIS, e le prescrizioni della CPV. Il TEATRO e l'ANAD sono rispettivamente responsabili di infrazioni commesse dal loro personale tecnico e degli eventuali relativi danni. Coloro i quali si renderanno colpevoli di gravi infrazioni in materia di sicurezza verranno allontanati dal Teatro. Il TEATRO potrà altresì, in riferimento ad eventuali casi di questo genere, decidere di sospendere le attività chiedendo all'ANAD il risarcimento dei danni.

Il TEATRO non è responsabile delle cose e delle attrezzature dell'ANAD presenti al Teatro India che vengano a mancare o che risultino danneggiate, a meno che ciò non derivi da comprovata infrazione da parte del personale del TEATRO.



**Art. 12 - Clausole aggiuntive**

Tutte le vertenze relative all'interpretazione e alla esecuzione del presente contratto saranno sottoposte all'esame di un comitato arbitrale come previsto dagli artt. 17-18-19-20 dell'accordo sottoscritto dalle associazioni del comparto teatrale aderenti all'AGIS in data 3.10.95.

Per quanto non previsto dal presente contratto valgono le norme sancite nell'accordo intersettoriale sottoscritto in data 3.10.95 e sue eventuali successive modificazioni.

**Art. 13 - Foro competente**

Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Roma.

Letto, approvato, sottoscritto

Roma, 11 settembre 2019

**Associazione Teatro di Roma**



**Accademia Nazionale  
d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico"**



**Allegati al contratto:**

- 1) Schede Tecniche
- 2) Documento sulla sicurezza



**Accademia nazionale d'arte drammatica Silvio d'Amico**

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793  
C.F. 80218690586 [www.accademiasilviodamico.it](http://www.accademiasilviodamico.it)

